



**INSTITUT
FRANÇAIS**

PALERMO



AMBASSADE DE FRANCE
EN ITALIE

ISTITUTO MAGISTRALE STATALE

“Regina Margherita”

Licei: Scienze Umane/Linguistico/Economico
Sociale/Musicale/Coreutico

P.tta SS. Salvatore, 1 - 90134 PALERMO

Codice Fiscale 80019900820 - Cod. Min. PAPM04000V

Tel. 091.334424 / 334043 - Cod. Univoco: UFCXJ5

E mail: papm04000v@istruzione.it – papm04000v@pec.istruzione.it
www.liceoreginamargherita.edu.it

Reg. Contratti n°. 03

C.I.G. N. **ZE534429DA**

ISTITUTO MAGISTRALE STATALE
"Regina Margherita" di PALERMO
Prot. 0003180 del 15/02/2022
VI (Uscita)

Cod. Univoco UFCXJ5

CONVENZIONE INSTITUT FRANÇAIS D'ITALIE A.S. 2021/2022

TRA

L'Institut français d'Italie, con sede legale in Piazza Farnese, 67 - 00186 ROMA C.F. 96045350582 e con sede distaccata a Palermo (via Paolo Gili, 4 – 90138 Palermo tel.: 091/6527222) rappresentato dalla Direttrice Claire Thuaudet domiciliato per la funzione di rappresentanza legale presso l'Ambasciata di Francia in Italia – Piazza Farnese, 67 – 00186 Roma.

E

l'Istituto Magistrale Statale “Regina Margherita” con sede legale in Palermo, P.tta SS. Salvatore, 1 - 90134 PALERMO C.F. 80019900820, rappresentato dal Dirigente Scolastico Prof. Domenico Di Fatta nato a Campofelice di Roccella il 01/05/1960 - C.F. DFTDNC60E01B532T in qualità di legale rappresentante.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

ARTICOLO 1

l'Istituto Magistrale Statale “Regina Margherita” affida all'Institut français d'Italie per l'anno scolastico 2021/2022 l'organizzazione di n° 3 corsi di lingua francese per un totale di 86 ore (due corsi di DELF Scolaire B1 di 28 ore ciascuno e un corso di DELF Scolaire B2 di 30 ore) in orario pomeridiano, destinati agli allievi dell'Istituto (massimo 25 alunni per ciascun gruppo).

ARTICOLO 2

I corsi di francese mireranno allo sviluppo ed al miglioramento delle competenze comunicative degli allievi e alla preparazione degli esami DELF.

I tre corsi della durata complessiva di 86 ore, inizieranno a partire dal mese di febbraio 2022 e si concluderanno entro maggio 2022.

In caso di assenza dell'insegnante, l'Institut français d'Italie si impegna a sostituirlo oppure a recuperare la lezione in accordo con l'Istituto Magistrale Statale “Regina Margherita”. Se la lezione non potrà essere impartita per motivi propri all'Istituto Magistrale Statale “Regina Margherita”,

L'Institut français d'Italie dovrà essere avvertito telefonicamente con anticipo di 24 ore per concordare la nuova data della lezione. **In mancanza di avviso, la lezione sarà considerata come impartita.**

ARTICOLO 3

L'Institut français d'Italie si impegna a farsi carico dell'intera gestione dei corsi, reclutando insegnanti che abbiano i titoli previsti dalla normativa ministeriale in materia (Laurea universitaria conseguita all'estero con possibilità abilitante di insegnamento di lingua straniera).

ARTICOLO 4

L'Istituto Magistrale Statale "Regina Margherita" si impegna a comunicare l'elenco degli allievi all'Institut français d'Italie, a fornire ai partecipanti le fotocopie richieste dall'insegnante, necessarie allo svolgimento dei corsi, ad informare in tempo utile gli iscritti dell'orario delle lezioni stabilito con l'Institut français d'Italie.

ARTICOLO 5

L'Istituto Magistrale Statale "Regina Margherita" si impegna a versare all'Institut français d'Italie la somma di 4.300,00 euro (quattromilatrecento/00) per i tre corsi per il totale di 86 ore di lezione, **pagabili alla fine della docenza su presentazione di una nota di addebito emessa dall'Institut français d'Italie.**

L'Institut Français Italia, Organo dei Servizi Culturali dell'Ambasciata di Francia a Roma, legalmente riconosciuto in base all'accordo culturale concluso a Parigi il 4.11.1949, non esercitando attività imprenditoriale, è escluso dal campo di applicazione IVA (ai sensi degli art. 1 e 4 del DPR n° 633/72 e successive modificazioni; nonché art. 10 n° 20 stesso decreto).

ARTICOLO 6

L'Institut français d'Italie si impegna a farsi carico dell'intera gestione dei corsi e dichiara, con riferimento all'operato dei suoi dipendenti, l'osservanza dei contratti collettivi ed individuali di lavoro, della normativa in materia previdenziale ed assistenziale.

L'Institut français d'Italie si impegna a verificare il corretto impegno dei propri dipendenti.

L'Institut français d'Italie, garantisce la corretta esecuzione da parte del proprio personale degli obblighi assunti con la presente convenzione, manlevando espressamente e sin da ora l'Istituto Magistrale Statale "Regina Margherita" da ogni e qualsivoglia responsabilità e/o richiesta risarcitoria proveniente da terzi derivante dall'esecuzione del predetto servizio.

L'Institut français d'Italie, si impegna ad eseguire tutte le attività derivanti a qualunque titolo dalla presente convenzione, secondo le condizioni, modalità e termini ivi contenute senza aver diritto ad alcun compenso ulteriore.

Sono a carico dell'Institut français d'Italie, intendendosi ricompresi nel corrispettivo sopra citato, tutti gli oneri ed i rischi relativi e/o connessi alle attività ed agli adempimenti necessari per l'esecuzione del servizio, oggetto del presente contratto, nonché ogni attività che si rendesse necessaria per l'espletamento dello stesso o, comunque, opportuna per un corretto adempimento delle obbligazioni previste.

L'Institut français d'Italie, si impegna ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, previdenza, assicurazione e disciplina infortunistica assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri.

L'Institut français d'Italie, con la sottoscrizione della presente convenzione, dichiara e garantisce che tutte le risorse impiegate nello svolgimento delle attività definite dal presente contratto sono dotate di idonea copertura assicurativa per danni riportati nell'esecuzione delle prestazioni in tutti i luoghi in cui si svolgerà la stessa.

L'Institut français d'Italie, si obbliga, altresì, ad applicare, nei confronti delle persone che a qualsiasi titolo collaborano alla realizzazione del servizio, i rispettivi CCNL di categoria, provvedendo, altresì, al versamento dei contributi assicurativi di legge, esonerando completamente l'Istituto Scolastico da ogni e qualsiasi responsabilità per danni prodotti a terzi in dipendenza di attività espletate in relazione alla presente convenzione.

Le spese bancarie sono a carico dell'Istituto Scolastico.

Coordinate bancarie per il bonifico

C/C INTESTATO A: ISTITUTO FRANCESE PALERMO VIA PAOLO GILI N. 4 90138 - PALERMO IBAN : IT 51 H010 0504 6000 0000 0007 885 BIC/SWIFT: BNLIITRR

ARTICOLO 7

In caso di controversie risultanti dalla presente convenzione, le parti si impegnano a trovare un accordo, prima di passare alle vie legali di competenza del Foro di Palermo.

ARTICOLO 8

Della presente convenzione, sono stati stilati 2 esemplari originali, uno per l'Institut français d'Italie e uno per l'Istituto Magistrale Statale "Regina Margherita".

Palermo, 14/02/2022

Per l'Institut français d'Italie

Eric BIAGI

Direttore delegato
Institut français Palermo

Per l'Istituto Magistrale Statale

"Regina Margherita"

Il Dirigente Scolastico
Prof. Domenico Di Fatta

Il documento è firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.